

# EL PEINE EN LA CULTURA ANDINA

## (Ensayo)

Dr. Alfredo Alberdi Vallejo  
Berlín, Alemania

### RESUMEN

Este pequeño ensayo aborda en torno al "peine" –ocasionalmente el espejo– recogiendo las creencias, los relatos, y un acertijo quechua que cobra valor ético e histórico en muchas comunidades quechuas surperuanas.

**Palabras claves:** Peine, espejo, relatos, adivinanza, quechua.

### SUMMARY

This little essay is about the "comb" - occasionally called mirror - collecting popular beliefs, tales and a riddle Quechua who deserves ethical and historical appreciation in many southern Peruvian Quechua communities.

**Keywords:** Comb, mirror, tales, riddle, quechua.

Cualquier persona que desee aliñarse o asearse lo hace generalmente por los pelos, para esto usa el peine.

El peine (en latín: *Pecten*. En quechua: **Ñaccha, Naccha, Ñagcha, Ñaqcha**), ese objeto que casi todas las sociedades humanas desde muchísimos siglos han inventado y usado, está ligado a los cabellos y a la cabeza, como la parte principal del pensamiento del hombre. Entre sus púas o "dientes" distanciados, siempre existen las hebras de pelos caídos.

### El peine en los relatos populares.

Cualquier parte del cuerpo humano, según las ideas populares, está unida al alma. Los pelos desprendidos al peinarse pueden ser susceptibles al manipuleo por terceras personas mediante rituales, rezos y conjuros mágicos, a este acto se llama brujería. Por esto ha creado la imaginaria popular variados ritos como el corte de los primeros cabellos, los pelos dejados caer a un charco crean "culebras" (lombrices) y leyendas de brujas desgrefñadas.

En el relato quechua llamada en castellano: "la huida mágica" (Efraín Morote), <sup>1</sup> se cuenta siempre la persecución del alma perversa (**condenado** llaman los nativos a éstas) a su mujer viva, quien se encuentra en su fuga con una mujer hermosa (María) o un cura quien le entrega un espejo, jabón y

---

<sup>1</sup> Cfre. Morote Best, Efraín: Aldeas sumergidas, 1ra. Edición. Editorial "Bartolomé de las Casas", Cusco, 1988.

peine; cuando el alma que la persigue está por alcanzarle, ella tira el espejo que se convierte en lago, el jabón en un pantano resbaladizo y el peine en un desfiladero de espinas que le dificultan al perseguidor acercarse a la que huye; pues el peine es un instrumento mágico en las supersticiones.



Foto 1. El peine hecho de la madera “Chachakoma”. © Alberdi Vallejo.

El espejo y el peine poseen la virtud de embellecer mediante el aseo. Las mujeres nobles andinas del antiguo Perú tenían entre sus joyas esos instrumentos. Los espejos eran confeccionados de plata o cobre bruñidos, sus formas eran redondeadas y cóncavas. Los peines tenían importancia en el lavado de la cabellera, en su conservación y crecimiento:

Los peines andinos eran generalmente manufacturados de la madera del arbusto “**Chachakoma**” o “**chachas**” (*Escallonia Mytilloides Linn.* ) Esta planta contiene un aceite eteroide que le hace a sus copas vigorosas, frondosas y brillantes, es el símbolo de la juventud andina, de ahí proviene el nombre quechua “**chacha**” (mozo, impúber, joven vigoroso).

El cronista Guamán Poma, dibuja a las coyas Mama Uaco, mujer de Manco Cápac, y a Rawa Ocllo, mujer de Huayna Capac, durante sus aliños y peinados.<sup>2</sup>

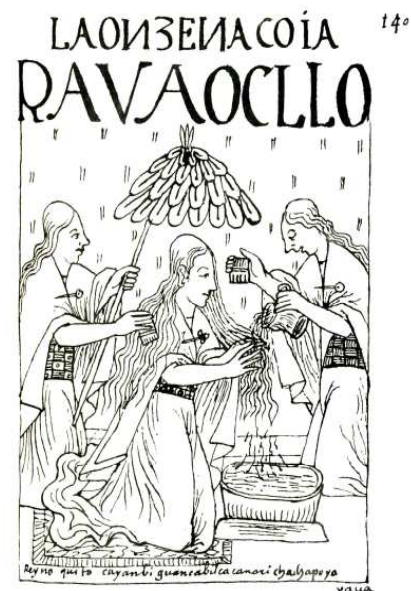
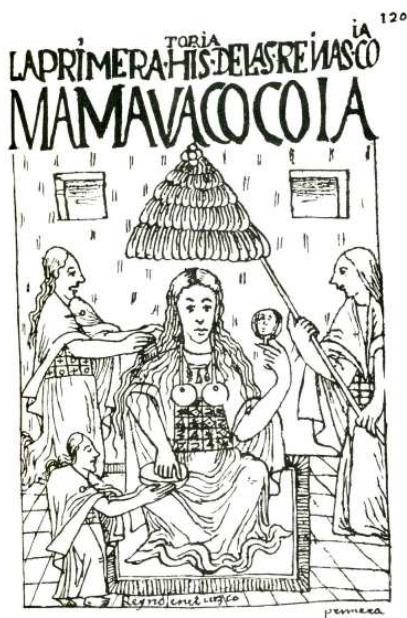
---

<sup>2</sup> Cfre. Guamán Poma, Phelipe, El primer nueva corónica y buen gobierno (1614-1664) Facs. París, 1936, págs. 120 y 140.

El adagio andino de “espejo y peine, engañan al mozo y al viejo”, parece estar no lejos de la verdad porque la buena presencia personal es cuestión sólo del aseo que uno se hace a diario u ocasionalmente.

Los peines de “**chachas**” tiene la propiedad de mantener a los cabellos largos y refulgentes, exento de parásitos. Los peines fabricados de los cachos del ganado bovino, tienen la propiedad de estabilizar los pelos pero crían piojos, según la creencia popular andina.

Dibujos: 2 y 3 de Guamán Poma.  
Las Coyas Mama Uaco y Raua Ocllo, usan los peines en sus aliños diarios.



### **Creencias en torno al peine y los cabellos.**

Cuando los indios o mestizos están de novios, amantes, compadres o esposos, tratan de evitar regalarse entre ellos un peine, porque creen que este hecho origina una separación espiritual y luego corporal de las dos personas, esto por las púas separadas del objeto (en quechua del verbo **rakiy**: separar).

En las relaciones amorosas cuando uno de la pareja se lleva el peine usado por el otro, dicen que se producen disgustos, peleas y separación definitiva. El "contra hechizo", es devolverle a su dueño el objeto aduciendo que fue “prestado” y asunto curado.

En los hogares andinos, tampoco es recomendable mantener algún peine con las púas caídas o rotas, porque puede haber separación de la pareja o la muerte de uno de ellos.

Aconsejan, las mujeres andinas, que los cabellos caídos después de peinarse, deben ser enrollados en las púas del peine porque sino los pelos caídos al suelo, pueden convertirse en serpientes. Esos cabellos, en el peine, deben ser quemados en ascuas, en luna nueva para mantener la cabellera lozana y larga. Tal vez por esta creencia se han encontrado, en algunas tumbas prehispánicas, mallas hechas de cabellos humanos conteniendo pelos enmarañados junto a la momia.

### **El peine en un acertijo popular quechua.**

Por último, el peine y los piojos del cuero cabelludo (*lat. Pediculus capitis*) tienen una serie de relatos y adivinanzas (acertijos) en quechua como la siguiente: "**maman rin, mana tarinchu, wawan rin, tariramun**" ("Va la madre, no lo encuentra, va el hijo y lo encuentra"). Es el Peine. Por sus dos tipos de púas, una gruesa y separada (la madre) y las otra finas y muy juntadas (**chini ñaqcha**) que capturan entre sus ranuras a los piojos.

**© REVISTA ELECTRÓNICA DIGITAL**

**RUNA YACHACHIY  
Berlín, II Semestre, 2013**

[www.alberdi.de](http://www.alberdi.de)